HELVECIA

PERIODICO INDEPENDIENTE

DISPONIBLE

AÑO XIII.—Núm. 1047 | Nueva Helvecia, Miércoles 25 de Marzo de 1925 | Propietario-Administrador FRANCISCO C. ONSARI | PORTE PAGADO

Redacción y Administración calle 18 de Julio
Teléfono N° 31
Aparece los MIERCOLES Y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección, ni ésta con las que aquellos emitan.

Aspiración nacional

Buenos caminos

El problema más urgente a resolver en beneficio del país, es el problema de la vialidad rural.

Extensas y fertilísimas zonas de nuestro territorio se ven aisladas de los centros urbanos y de los mercados fáciles por falta de rutas transitables. El camino viable es hoy por hoy la aspiración nacional por excelencia.

Desele buenos caminos a los que han hecho del trabajo tesonero un culto generoso en las soledades de nuestra campaña y ya se verá como en un porvenir cercano la transformación de esa enorme fuente de vida será un hecho, y como la tierra inculta ha de ser suplantada por las praderas, por las chacras, por las quintas y por las florecientes extensiones de los más variados cultivos.

En un país como el nuestro de pequeña extensión territorial, los rieles del ferrocarril solo han de ser empleados para las distancias de ligazon entre ciudades realmente apartadas entre si, por un número tal de kilómetros que haga factible la vía férrea, esto es: que compense a los particulares, o al Estado una empresa de esa índole y que sirva eficientemente para salvar trechos de relativa importancia. Lo demás lo harán las carreteras, que son nuncio de libertad económica, vía facil para las comunicaciones interdepartamentales y que en un futuro próximo servirán para que los núcleos de la labor campesina vuelquen el fruto de su trabajo—los innumerables frutos no extraídos todavía de la tierra—que el país necesita para hacer andar por ellos su riqueza actual e invalorable que todavía duerme en su suelo fecundo.

Pero, poco o mucho, todo lo que se haga definitivamente en el sentido de mejorar nuestras rutas, es patriótico y de provecho inmediato. Si algo hay que remediar imperativamente y a corto plazo, es el aislamiento de nuestras comarcas rurales, libradas a sus propias fuerzas, que por más fecundas que sean, al final se sienten vencidas por cansancio y derrotadas por abandono.

Plaza de deportes

Se firmará la compra del terreno

Ya escrito el suelto de nuestra edición última referente a la instalación de la plaza de deportes de esta localidad, nos llegó la noticia de que la Comisión Nacional había reelegido a los miembros de la Comisión local, señores Andrés Prieto, Dr. Daniel Armand Ugón, Alfredo Carbajal, Eugenio Vallarino, Carlos A. Gardiol, Carlos Werner Berger, Martín Odriozola, José Bernatzky (hijo), Carlos Laitano y Marcelo M. Bernardi, que, de acuerdo con la reglamentación en vigencia, deberán actuar en el corriente año.

Simultáneamente hacía saber la Comisión Nacional a los miembros reelectos, que de un momento a otro se firmaría la escritura de compra del terreno propuesto para asiento de la plaza faltando, solo allanar dos dificultades de ínfima importancia. Como es natural esta noticia nos ha tomado de sorpresa, no destruyendo, sin embargo, la razón de la crítica que hacíamos en nuestro número del sábado sobre la pasividad de la Comisión Nacional, en el pronto despacho de los asuntos que fueron puestos a su disposición, circunstancia que había alejado toda probabilidad de éxito en la obtención de la mejora que nos ocupa, cosa reconocida y aceptada por los miembros de la Comisión local, que han resuelto seguir actuando siempre que se realice de inmediato la compra del terreno y se lleve a la realidad esta obra por tanto tiempo proyectada.

Por los informes que se nos han dado, nos inclinamos a creer que esta vez se llegará definitivamente a los hechos, lo que mucho celebraríamos por la importancia suma, que para toda esta Villa tendría la citada mejoría, máxime aquí donde existe amplio ambiente y las mejores perspectivas para el desarrollo intensivo de los deportes físicos.

Desde luego, si se concreta la realización sobre una base positiva, es de suponer que el vecindario prestará de manera generosa su concurso pecuniario, a fin de que se pueda cubrir la fuerte erogación que demandará la compra del terreno.

Médicos caudillos

Pertenece a un colega de Nueva Palmira el siguiente artículo:

El espíritu de la ley, que en nuestro país, velando por la moralidad de la función electora, veda a ciertos funcionarios públicos buena parte del campo habitual de la acción política, y en defecto de ella, la sana comprensión de la moral del intelectual y del ciudadano, «distingue bien» en cuanto a los médicos, la porción que les es «dignamente» accesible de la misma, de la que no lo es. Abarca la primera todo lo que, aún llegando a los máximos de la intensidad en dicha acción, presenta a éste actuando sobre una masa en conjunto, o aún sobre un grupo específico de ciudadanos que no presente como característica la calidad de clientes graciales de aquellos, siempre que los que no lo son, no hayan de encontrar en ésta ocasión propicia para hacer apoyo enfático de su proselitismo en cuanto a los que accidentalmente tuvieran del grupo esa calidad; y la segunda, esto es, aquella en que no cabe la acción política digna por parte de los médicos. es la que le presente a él en persona o por autorización de invocar su nombre para ello o por el envío de un vehículo de su uso habitual ante la puerta del ciudadano favorecido que en días de premura moral o material traspuso lleno de generosidad, amplio y humano como suelen serlo afortunadamente, requiriendo ahora al ciudadano para inclinarlo a un porte que bien pudiera no hallar fuerza ejecutiva en su conciencia a no mediar esa circunstancia decisiva.

La inmoralidad es mayor cuando el médico incurrente haya «ejercido» respecto al ciudadano o su familia, «en una Institución del Estado».

Oiga don o doña

«¿Porqué apenas aparece el periódico concurre usted a pedirlo al vecino para darse el gusto de leerlo? Es esa una feísima costumbre que produce muchos trastornos y molestias. Pues comprenda de una vez que el abonado que paga el precio de la suscripción lo hace para tener el periódico siempre a mano, para leerlo cuantas veces les plazca, para consultarle siempre que lo necesite o se le ocurra... pero nunca para que usted se lo lleve, lo lea o rompa y en muchos casos no devolverlo más.

¡Quítese esa fea costumbre que a fuerza de repetirse adquiere todas las formas de un vicio bastante detestables.

No es necesario que se suscriba. Si no quiere hacerlo, soporte en silencio las ansias de su lectura».

De la C. P. Mínimo de Machucamientos

Los corrales para el encierre y embarque del ganado

El anhelo de cumplir de la mejor manera la alta misión que nos hemos impuesto dentro de la industria ganadera nacional, nos hace dirigirnos por medio de estas líneas a los hacendados, empresas ferrocarrileras y aun a las mismas oficinas técnicas dependientes de los ministerios de Obras Públicas e Industrias, a fin de que se apresuren a rectificar su actual criterio con respecto a las instalaciones destinadas al encierre y embarque de ganados.

Todos esos corrales que se ven en nuestros campos, tabladas, estaciones ferroviarias, etc., son generadores de los golpes y machucones más perjudiciales que el ganado sufre en el recorrido que hace desde la estancia hasta los frigoríficos, a causa de los numerosos ángulos que presentan esos corrales, sin excepción alguna, como derivación natural y lógica de la forma rectangular que se les ha dado.

Urge. pues, cambiar de criterio en lo que respecta a esta clase de construcciones, sustituyendo en ellas la línea recta con la curva.

Este sería el medio más práctico y expeditivo de eliminar esos ángulos y salientes que tanto perjudican las condiciones físicas de las reses de mercado, y de impedir que el corral continúe siendo, al menos entre nosotros, uno de los factores adversos al buen acarreo de los ganados.

DESCENDIENTES DEL PROCER

Una nieta de Artigas en la miseria

En la ciudad de Concordia (R. A.), se halla enferma y sin recursos la señora Francisca Artigas de Mieres, única nieta sobreviviente del Precursor. Tal hecho conspira contra la gratitud que debemos a nuestro héroe epónimo. No basta con que este tenga un monumento y se haya dado su nombre a unos cuantos sitios del país, para la recompensa a todos los torturantes sacrificios que hizo para bien de que los uruguayos tuviéramos nuestra bella nacionalidad. Hay que hacer algo más, que sea por lo menos evitar que sus descendientes mueran en la miseria. Tantas pensiones suntuarias como suele votar la Cámara a quienes no tienen los méritos que exhibir al reconocimiento de la patria como esa señora ¿no bastaría a emular en una generosidad semejante, que sirva para llevar a la enferma, exiliada como su abuelo inmortal, un poco de consuelo, en los días quizás últimos, de su existencia!

Sépase que todos los recursos que esa enferma tiene se reducen a una pensión de veinte pesos que le pasa el Concejo Departamental de San José.

¡Diputados nacionales: sabed que en Corcordia (R. A.)—se muere en la miseria una nieta de José Gervasio Artigas!

Contrabando apresado

Una partida de relojes de oro

El guarda 1.º del Resguardo, señor Santiago Bosque, detuvo en el Salón de Revisación de equipajes, una partida de 170 relojes de oro que una persona desembarcada de un trasatlántico pensaba

A los suscriptores

Rogamos a nuestros lectores, tengan a bien denunciar el caso a nuestra Administración, siempre que no reciban con puntualidad nuestra hoja, a fin de corregir las faltas.

"Casa Beda"

SE TRASLADÓ A SU NUEVO LOCAL

calle Colonia

ESQUINA 25 DE AGOSTO

Frente al CINE HELVETICO

Nueva Helvecia Telef. N.o 21

La Cooperación de Cremerías

paga hasta nuevo aviso la crema a razón de

peso 0.65 el kilo de grasa butirométrica

Vende la famosa desnatadora Sueca, marca VIKING al contado y a plazos sin recargar el precio. (Es la desnatadora que Vd. necesita **para trabajar bien**)

Facilitamos gratuitamente cualquier dato técnico o comercial relacionado con nuestro ramo. Sírvase escribirnos

«La Cooperación de Cremerías» Garillo y Cía.

MARMARAJA 2271. MONTEVIDEO.

Tenga presente!!

La Casa HÄBERLI Y TAVARES

Ha recibido preciosos artículos de punto de Hamburgo (Alemania) Gran liquidación de medias para señoras desde $ 1.00 a 0.50 el par

¡Aprovechen la ocasión!

Perfumería: de las más afamadas marcas, lociones, extractos, polvos, etc.

CASAS:

AVENIDA DEL PUERTO ---- 25 DE AGOSTO

NUEVA HELVECIA

Permanente

Hay en venta nn charret y carritos nuevo, un surki usado y una volanta de dos ruedas de poco uso.

Tratar talabartería «Germán Hugo» de ADOLFO ROTH.

Profesionales

Ernesto González Arce—Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional.

Eduardo Duarte (hijo)—Procurador—Ha abierto su escritorio en esta localidad calle Colonia entre Treinta y Tres y 25 de Agosto ofrece sus servicios al público ya sea en defensas judiciales, trasmitación de Sucesiones, Testamentarías, como también para cualquier gestión ante las Oficinas de la Administración Pública.

Soldadura autògena

Compostura de máquinas caseras; de coser etc. etc.

Calle Avenida del Puerto (Antigua casa Spori)

Servicio de auto

— DE —

Santiago González Prieto

Teléfono N.° N. Helvecia.

Se vende

un malacate en buen estado

Tratar en ésta imprenta

Emplazamiento

Por disposición del suscripto Juez de Paz de la 10.ª Sección del Departamento de Colonia, dictada en los autos seguidos por los señores «José Mora y Gregorio García Camilo, contra la Sucesión de don Ecolástico Imas, por cobro de pesos,» se cita, llama y emplaza a los herederos de la referida sucesión, para que comparezca ante este Juzgado por sí, o por apoderado constituído en forma, dentro del término de noventa días, a estar a derecho en los referidos autos, bajo apercibimiento de nombrarse defensor de Oficio con quien se seguirán los procedimientos, llenándose previamente la conciliación.

La deuda proviene de construcción de cordón y cuneta en el frente de un terreno ubicado en esta Villá en la calle Berna esquina Colón.

Nueva Helvecia, Febrero 10 de 1925.

Juan E. Marauda
Juez de Paz.

Rectificaciòn de partida

Por disposiciòn del señor Juez Letrado departamental de Colonia, doctor don Atilio C. Brignole, se hace saber al público que ante este juzgado se ha presentado doña Julia Fripp de Viera, solicitando la partida de nacimiento de su hijo Carlos Viera, manifestando que por un error aparece inscripto con el nombre de Carmen y del sexo masculino siendo su verdadero nombre el de Carlos de sexo masculino.

Y a los efectos de derechos, se hace la presente publicación.

Colonia, Marzo 3/925.

Raúl Barbot.
Escribano.

Servicio de pasajeros

ENCOMIENDAS Y COMISIONES EN GENERAL

de LUDUVINO KLAPPENBACH

Salidas en auto-camión para la capital los jueves a las 5 a. m.

Salidas de Montevideo para Nueva Helvecia los días viernes a las 7 a. m.

Agencia en Montevideo: **Miguelete 1096.**

Nueva Helvecia Teléfono N.° 107

Conservatorio Musical

WILDE-HABERLI

Al lado del comercio de Häberli y Tavares

Lunes y Jueves de tarde y Domingo de mañana clases de violín.

Miércoles y Sábados de tarde clases de piano.



Reemplace sus animales de labranza por el Fordson

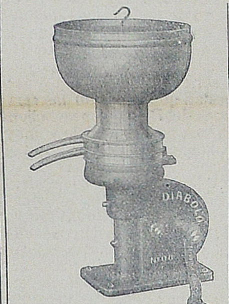
Este tractor le hará un trabajo mejor, en menos tiempo y con menos gasto y además le servirá para efectuar otras tareas que sus animales no podrían hacer.

Con el FORDSON no solamente arará, rastreará y sembrará su campo sinó que con él podrá cosechar y trillar y hacer cualquier trabajo que requiera fuerza motriz potente, segura y económica.

Solicite cualquier demostración sin compromiso de compra al agente Ford más cercano.

Ford Motor Company

Desnatadoras DIABOLO



SOLIDAS - ECONOMICAS

GRAN RENDIMIENTO

MUY LIVIANAS

DISPONIBLES DESDE 40 A 500 LITROS

Surtido completo de enfriadoras, tarros para leche, aros para quesos, cuajo, tela para quesos, etc.

Pida precios a

Eugenio Barth y Cía. Uruguay 757 Montevideo

Se vende

1 tambero con patente y arreos para tres caballos, todo en buen estado. Tratar con LEOPOLDO FERREIRA, Colonia Suiza.

LA URUGUAYA

Panificación mecánica

FABRICA DE GALLETA

— DE —

Martín Odriozola

Nueva Helvecia

Esta casa elabora pan de inmejorable calidad, así como galleta superior para campaña.

Masas y pastelería de todas clases—Ventas de cereales y frutos del país. Las ventas son exclusivamente al contado.

Grandes rebajas de precios en la CASA DE ZETUNE

Crea de hilo para sábanas ancho 2 mts., por solo el mtr.	$ 1.10
Cotín belga ancho 1.60, precio por solo el mtr.	" 0.90
Alemanisco celeste ancho 1.30 precio por solo el mtr.	" 0.70
Nansuk ancho 1.10, id. id. id.	" 0.38

Hay muchísima mercadería la que estarán a la vista.

Atención Antes de comprar artículos de TIENDA consulte los precios y verán las baratura de AMARAN ZETUNE.

Frente a la plaza pública. Nueva Helvecia.

"LA HELVETICA"

Mueblería y Carpintería

— DE —

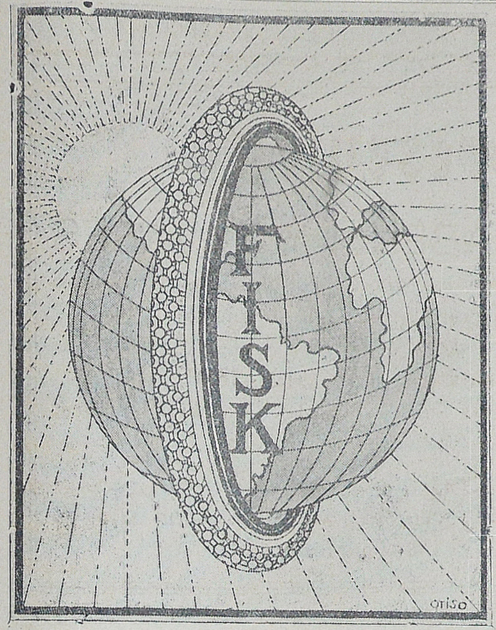
JOSE NOCETTI

Se encarga de todo trabajo en los ramos indicados

Trae MUEBLES de la capital cobrando una módica comisión

Calle 25 de Agosto esquina Encerna

NUEVA HELVECIA Teléfono núm. 46



pasar eludiendo el pago de los derechos aduaneros.

Se dió cuenta de la novedad al Inspector General del Resguardo, señor Begnino García, elevándose el expediente respectivo a la Dirección G. de Aduanas, para que resuelva.

De Estados Unidos

Un gran ciclón causó perjuicios de consideración

Un gran ciclón desencadenado en Illinois causó enormes perjuicios.

Entre los muchos destrozos que hizo el huracán, volcó once locomotoras en Muyphybord.

Los cuerpos humanos eran arrastrados por el viento rugiente. Objetos pesados fueron llevados a varias millas de distancia.

En Desoto en la lista de muertos se encuentran 30 niños de las escuelas, habiendo casos en que han resultado aniquiladas familias enteras.

Griffin, en Indiana, Desoto y Gorham, en Illinois, fueron virtualmente arrasadas, por la fuerza del vendaval, mientras Muyphibord, que alcanza a tres millas de extensión, fué destruída.

Según telegramas recibidos, los muertos pasaron de un millar, los heridos de tres a cuatro mil y los que se encuentran sin hogar alrededor de 10.000.

Pensiones a la vejez

El estado sostiene 24.000 pensionistas

En nuestro número del sábado informábamos sobre la difícil situación porque atraviesa la institución, encargada de abonar las pensiones a los viejos.

Según declaraciones del propio Presidente del Banco, el Estado otorga pensiones a unos 24000 viejos, número que aumentará muchísimo si se otorgaran las muchas pensiones detenidas por falta de recursos y en trámite otra gran parte, que forzosamente y por el mismo motivo, tendrán que demorarse.

Para salvar el peligro que se cierne sobre la caja, habrá necesidad de conseguir nuevos recursos y esto no puede demorarse.

Estamos en víspera de abonar nuevos impuestos; veremos para que lado apuntan.

Las utilidades del Banco de la República en 1924

Su distribución

Se ha hecho pública la cifra de $ 3.113.025.14. a que ascienden las utilidades obtenidas por el Banco de la República, durante el año 1924. De acuerdo con diversas disposiciones vigentes a este respecto, esa cantidad debe ser distribuída en la siguiente forma:

Contribución anual, para la construcción del Palacio Legislativo	$	50.000
Servicio del empréstito uruguayo al 5 % 1896	»	471.986
Fondo de reserva: 10 % de las utilidades líquidas, dedicadas a este fin, según ley de 15 de Julio de 1924	»	259.103
Saldo transferido a favor del Gobierno	»	848.312
Idem destinado a aumentar el capital	»	1.483.622

En el fondo de reserva figura, por primera vez este año, la citada partida de $ 259.103, consistente en el 10 % de las utilidades restantes, luego de deducir las necesarias para el servicio del empréstito 1896, 5 %, y la de 50.000 pesos destinada al Palacio Legislativo. Y en cuanto al capital del Banco, el aumento de este año lo eleva desde $ 22.401.413.04 a $ 23.885.035.40.

Un autorizado órgano metropolitano hace al respecto el sensato comentario que a continuación transcribimos.

Cuando estas cifras no eran todavía oficiales, pero permitían su conocimiento aproximado, conjeturar acerca de los resultados de la distribución de utilidades de 1924, hemos sostenido que, respetando las disposiciones vigentes en la materia, debía inspirar el creciente progreso de las utilidades de nuestra primera institución de crédito, una política de mayor amplitud que la observa hasta el presente.

Sin abjurar de los principios de seriedad, parsimonia y severidad que informan las relaciones del Banco con su clientela, nos parece posible y muy recomendable tener en vista el antecedente de que esas coesiderables ganancias son el fruto, en gran parte, de actividades bancarias solicitadas por la industria y el comercio del país, y proceder, en consecuencia, aumentando el grado de elasticidad aque se suele llegar en las concesiones de crédito. Ser liberal no quiere decir ser negligente; y aunque debemos reconocer como todo el país lo reconoce que el Banco de la Republica sirvió a la producción nacional con todo empeño, salvándolo de muy difíciles situaciones, es innegable que en el «cómo» y en el «cuanto» caben gradaciones, cuya amplitud parece más recomendable cuando las utilidades del Banco van en marcha ascendente y resguardan á la institución contra los improblables riesgos de la deseada liberalidad; la cual más creemos que deberían manifestarse en las concesiones menudas, sumamente estimuladoras, que no en las de gran volumen, a las que siempre convendrían aplicar criterio parsimonioso.

Un buen proyecto

Auto para la policía

Hace más de un año, se presentó a consideración de la Comisión Directiva de la Sociedad de Fomento de esta localidad, un excelente proyecto tendiente a adquirir en compra un sidecart para el servicio de la policía local.

No prosperó la iniciativa en aquel entonces, no obstante, los buenos propositos que con ella se perseguían, debido a la falta de recursos y a otras diversas circunstancias que no es del caso enumerar.

Estos días se ha vuelto a hablar del mismo asunto, si bien modificando el proyecto primitivo, esto es, proponer la compra de un auto en lugar de un side-cart de la referencia.

Los organizadores del movimiento se proponen constituir una comisión de vecinos con el fin de que realice las gestiones pertinentes y cristalice la oportuna y feliz idea. Los trabajos preliminares, se encarrilarán en el sentido de solicitar una fuerte contribución a la Sociedad de Fomento y otra al Concejo Auxiliar, levantando después una suscripción, popular entre todo el vecindario de esta zona.

Se ha proyectado asimismo celebrar un festival cuyo producido será destinado al mismo fin.

Para la policía de esta localidad, la adquisición de un auto tendría vasto alcance, porque con este medio rápido y cómodo de locomoción estaría en condiciones de actuar con eficacia en la extensa jurisdicción urbana y rural que se encuentra bajo su tutela.

Sabido es que más de una vez la policía debe pagar de su propio peculio los gastos de locomoción, en pesquisas de importancia, dado que la Jefa-

Club Nacional de Football

Acta de la última Asamblea

A. Sánchez Carbajal, Francisco P. Werner, Roberto Lovazzano, Osbaldo A. Bregonzi, Carmelo Lima, Fernando Toja, Marcelino Pérez, Manuel Odriozola, Juan J. Greising, Camilo S. Muñiz, Luis E. Carbajal, Oscar E. Greising, Angel Muniz, Eleodoro Mendez, Eugenio Ramos, Mauricio Canetti, Ramón Díaz, Nilo B. Viera, Martín Odriozola, Benito Figueroa, Carlos Häberli, Abel Legar (hijo), Santiago Mendaña, Leopoldo Terán, Florencio Collazo, Ismael Triay, Oscar Widmer, Juan Gabarrot, Carlos Altuna, Ricardo A. Widmer, Luis A. Rodríguez, Eloyz González, Juan Ortazú, Juan Méndez (hijo), Ramón Sánchez, Alejo Gomez, Walter Wibmer, Luis A. Ortuzar, Conrado Häberli, Luis Mansilla, Armin Helbling, Alfredo Naviliat, Venancio Schmit, Anselmo Macchí, Angel Suarez, Ambrosio A. Marmisol, Alejandro Bordón, Gerardo Greising, José Beda, Herman Gasser, Severo Juncal, Antenor Laria, Carlos Huber, Emilio Naviliat, Armando Paz, Pedro Sagasti (hijo), Ferdinando Germano, José G. Pérez, Franciscc Riveiro, Pedro I. Peraza, Juan José Bogliolo, Domingo D' Alesandro, Romualdo Germano y Cirilo Peraza, asistentes a la Asamblea General Ordinaria realizada el 14 de Marzo de 1925 en la sede social del Club Nacional de F resuelven de acuerdo con la ORDEN DEL DIA lo siguiente:

Acta. Aprobar el acta de la Asamblea General extraordinaria realizada el 14 de Octubre p. pdo.

Memoria. El señor Juan J. Greising procede a dar lectura a la memoria que presenta la comisión saliente. Destaca la misma las obras realizadas por dicha comisión desde el instante que se hizo cargo de la dirección de los destinos del Club. Puesta a consideración es aprobada por unanimidad.

Tito Werner El señor Canetti mociona enseguida por que la Asamblea se ponga de pié durante un minuto en homenaje del querido compañero caído. La Asamblea acepta la moción poniéndose todos de pié.

Balance de tesorería. El señor tesorero presenta un estado completo de los fondos existentes, el que después de exhibirse fué leído. Arroja el mismo un saldo en caja de $ 47.21 dejando constancia que la caja del Club pasó a la Comisión de Pro-sede social de la institución la cantidad de $ 80.00 como contribución a la compra del terreno del señor Arturo L. González.

Tesorería pro-sede. El señor Manuel Odriozola después de haber exhibido el balance de la tesorería a su cargo procede a la lectura del mismo dando a conocer el saldo existente en caja que asciende a $ 2.009 00. La asamblea al conocerlo prorrumpe en grandes aplausos.

Construcción de la casa para baños. Acto seguido la Comisión explica a los asistentes los motivos de la costrucción de dicha casita como así, las condiciones liberales que se han obtenido para la obtención de materiales, recalcando la generosidad de los señores Martín Odriozola, Emilio Häberli, Naviliat Hnos. y Guillermo Greising. Dice que dicha obra costará aproximadamente $400 00 deseando la comision Directiva la autorización de la Asamblea para seguir su trabajo. Puesto en debate este asunto fué aprobado por unanimidad.

Aumento de cuota de ingreso. Explicados por el Sr Traay los motivos por que cree necesario la comisión el aumento de cuota, fué votada favorablemente una moción del señor Canetti para que la cuota que se cobre en adelante a los que deseen ingresar al Club sea de $2.00 más la mensualidad correspondiente que está en vigencia.

Reingreso de Lorenzo C. Gonzáles. Entrada esta parte de la orden del día el Sr. Presidente don Ismael Triay hace una acabada exposición de los sucesos que ocurrieron antes y después ds la expulsión de dicho jugador. Enseguida manifiesta deseos de intervenir en el debate de este asunto por lo que pasa a ocupar la presidencia el señor Juan J. Greising. Pide la palabra el señor Triay y expone enseguida en forma conceptuosa y culta las razones por que era contrario al reingreso de González, manifestando al finalizar que por más que era contrario a la aceptación de dicho jugador, acataría la voluntad de la Asamblea si ésta se declaraba favorable al reingreso de González. Enseguida hablan los Sres. Walter Wibmer, que se declara contrario al ingreso de dicho jugador, y en igual sentido el señor Florencio Collazo y Manuel Odriozola desvirtúa la creencia de que estaba a favor del peticionante. Piden la palabra para declararse a favor los señores Mauricio Canetti, Oscar Greising, Martín Odriozola, Gerardo Greising y finalmente el señor Juan J. Greising habla manifestando que lo hace para dejar constancia del pedido del señor Erwin A. Hodel quién imposibilitado para asistir al acto quiere se sepa que al estar presente votaría a favor del pedido, lee al mismo tiempo una carta del Sr. Tejada, delegado de Nacional ante la Asociación Uruguaya quién aconseja aceptar nuevamente al señor González y finaliza el señor Greising manifestando que votaría a favor del pedido.

Cerrado el debate que se ha desarrollado en medio de la más amplia cultura, el Sr. Triay, que ha ocupado nuevamente la Presidencia, pone a votación el caso, previamente el señor Carlos Häberli mociona en el sentido de que la votación sea secreta, aceptándose. Nómbrase una comisión de escrutinio la que recoge los votos. Hecho el control se comprueba que los votantes ascienden a 64, número nunca alcanzado en reuniones efectuadas anteriormente por el Club. Se procede al escrutinio, terminando, la votación con el resultado siguiente: Por que se acepte como socio y jugador al Sr. González 44 votos.—Por que no se acepte 19. Queda 1 voto nulo.

Nombramiento de nueva C. Directiva. Eran las 23 y 45 cuando se llegó a la consideración de este asunto, presentándose a la mesa dos listas. Una lema «Ricardo Häberli» y otra «Tito Werner». Pásase a votación secreta, actuando la misma comisión receptora de votos. Iniciado el escrutinio que despertó gran espectativa terminó arrojando los siguientes resultados: Lista «Tito Werner» 41 votos, Lista «Ricardo Häberli» 23 votos. Proclama así el señor Presidente la mayoría de la lista «Tito Werner» que estaba integrada en la forma siguiente:

COMISION DIRECTIVA

TITULARES

Juan J. Greising, Manuel Odriozola, Marcelino Pérez, Oscar Greising, Baltasar Naviliat, Conrado Häberli y José Beda.

SUPLENTES

Luis Alberto Ortuzar, Walter Widmer, Josè G. Pérez, Mauricio Canetti, Erwin A. Hodel y Juan Frey (hijo).

COMISION FISCAL

TITULARES

Francisco Onsari, Florencio Collazo y Daniel Soulier.

SUPLENTES

Cirilo Perazza, Santiago Mendaña y Ramón Sánchez.

Eventuales. Terminada la orden del día, el señor Nilo B. Viera manifiesta que desea presentar como socios a los señores Abel Legar y Alvaro Costa, igualmente el Sr. Juan Gabarrot presenta presenta a los señores Miguel Sánchez y Carlos Stutz, los que son aceptados por unanimidad por la Asamblea.

Finalmente el Sr. Marcelino Pérez hace moción en el sentido de que se tribute a la comisión saliente un voto de aplauso. Aceptada la moción la Asamblea aplaudió largamente a la Directiva cesante.

No siendo para más se levantó la sesión pasadas las 24 horas labrándose la presente acta que firman para constancia los miembros de la comisión directiva saliente.

Ismael Triay, Juan J. Greising, Manuel Odriozola, Florencio Collazo, Baltasar Naviliat, Conrado Häberli.

Memoria anual

La Comisión Directiva electa por la Asamblea General Ordinaria realizada en Abril de 1924, se hace un deber en dar cuenta a ésta H. Asamblea de lo realizado por ésta Comisión en la temporada terminada.

A fin de facilitar la redacción de ésta memoria como así su detalle presentará esta Comisión un resumen con fecha de lo realizado.

En primer término se iniciaron los partidos de football con un match con el San José F C., donde los nuestros obtuvieron la victoria por 4 a 0. Esto fué el 6 de Abril.

El 23 del mismo jugó Nacional su segundo partido con el club amigo Rosario Atlético venciendo nuevamente por 3 a 1.

El 25 de Abril se instala luz eléctrica en el local. En esa misma fecha Nacional organiza una empresa que llenó de incredulidad a tos que fuera de nuestras filas no conocen el espíritu de iniciativa, decisión y seguridad en sus empresas de la Directiva de Nacional como así al apoyo constante que les han prestado siempre los jugadores y socios. Nos referimos al paseo a Mercedes, que fué realizado con toda felicidad en el viaje y en los paseos ya que los que fueron a la ciudad Chaná han de recordar seguramente los espléndidos agasajos que tributaron los del Rovers a los albos. El resultado del match arrojó un score de 2 a 1 a favor de los mercedarios.

El 27 de Abril se jugó otra vez con Rosario Atlético venciendo los nuestros por 2 a 0.

En junio con motivo del regreso de los campeones olímpicos ésta directiva pasó nota a las instituciones footballísticas de la localidad invitándolas a una reunión a la que concurrieron delegados de todos los clubs, y en la que ésta comisión propuso que todas las instituciones representadas firmaran una nota pidiendo la unificación del football nacional con este motivo el señor presidente representando a Nacional en compañía del señor J. J. Greising hizo una brillante exposición de motivos. Si bien todos de acuerdo, fué imposible llevar adelante esta inciativa pues Peñarol por hallarse en situación algo tirante con la Asociación, había resuelto contra sus deseos, no firmar ese pedido.

El 2 de Julio Nacional organizó una colecta a beneficio del jugador Nicasio Sánchez lastimado durante un partido. Lo recolectado ascendió a $ 19 10 fué entregado a dicho jugador.

Agosto de 1924. En este mes se inician las tramitaciones para la venida del Oriental Pocitos.

Agosto 20. Nuestro segundo team se traslada a San José a jugar con el Liverpool. Ganando por el score de 2 a 0.

Agosto 24. Llegado Oriental Pocitos juega con Nacional terminando el match con el score de 2 a 2. Disponible la fecha 25 de Agosto fué ofrecida al team combinado de la Liga Helvética que aceptó dicha institución. El match fué favorable a Oriental Pocitos por 3 a 2. La comisión deja constancia del correcto proceder de los integrantes del cuadro visitante.

12 de Setiembre. La Comisión designa delegado de Nacional ante la Asociación Uruguaya al señor Aníbal Tejada.

Noviembre 14. Nacional demostrando nuevamente su espiritu de iniciativa gestiona y obtiene un macht con el team reserva de C. Nacional de Montevideo. Atendidos deferentemente en la Capital, alojados todos los excursionistas en el Hotel Severi la estada fué completamente grata. El resultado del match fué de 2 a 0 favorable a los montevideanos. Destacamos las atenciones prodigadas por la Directiva presidida por el señor N. Pesquera que despidió a los nuestros con un espléndido lunch. El partido fué jugado antes del match Nacional-Paraguayos.

Febrero 1.º. Realízase a beneficio de la L. Helvética de Football un match amistoso entre Nacional y Artesano 1.ª triunfando los nuestros por el elevado score de 4 a 0. En igual fecha organízase una gran fiesta campestre en el monte cedido galantemente por el señor Carlos Laitano.

Marzo 5. La Comisión llenando una vieja aspiración suya y de los socios, inicia los trámites definitivos para construir cerca de la cancha, una casita para baños y cuartos de vestir, para comodidad de los clubs visitantes y locatario. Dicho trabajo con fecha 13 del corriente fué iniciado.

Campeonatos. Poca suerte y no otra cosa han tenido los equipos del club en la disputa de los campeonatos programados por la Liga H. de Football. Primera división colocóse segundo en los dos que le tocó disputar, realizando perfomances que por cierto no denotaban inferioridad ante los demás equipos. Segunda división ganó la «Capa Liga» por 1924, y perdió la copa «Hotel Comercio» a raíz de una inhabilitación que no le permitió realizar el match final con el club que hoy la detenta. Tercera se colocó segundo en el campeonato Beda» a un punto del campeón. En el campeonato «Liga» a raíz de la inhabilitación de que hablamos más arriba, fué anulado su triunfo después de haber aventajado a todos sus rivales por 4 puntos.

Socios. Son muchísimos los socios hechos durante el año. Abierto el registro Pro-sede y agregados los nuevos asociados al club, puede asegurarse que el número de nuevos socios es de 159, con lo que suma hoy en total 265.

Fondos. Sobre fondos hablarán los Sres. tesoreros del Club y Pro sede.

BALANCE DE LA COMISION DIRECTIVA

Saldo del año anterior	$	14.08
COBRANZAS: por lo cobrado por mensualidades de socios y por cuotas de giras realizadas	»	560.31
ENTRADAS AL FIELD: por lo percibido por partidos oficiales y matchs amistosos	»	625.35
DONACIONES: hechas por varios socios	»	11.00
UTILIDAD: en venta de bebidas	»	31.89
	$	1.242.63
Saldo que pasa a la tempda. 1925	$	47.21

GASTOS GENERALES. Cobradores. Sueldo secretario de la Liga. Naranjas y bebidas a los jugadores. Marcar, limpiar y poner redes en la cancha. Imprentas. Botiquín. Estampillas Telegramas, etc. todo según recibos y libro de caja	$	290.94
DONACIONES: Copa de Leche. Banda de Música. Parque	»	10.50
ALQUILERES: de local	»	100.00
» de cancha	»	100.00
LUZ: por lo abonado a la Usina	»	20.66
INSCRIPCIONES: a los campeonatos	»	18.00
CUENTAS CORRIENTES: comercios Hoteles	»	281.02
VIAJES: efectuados en el año	»	284.30
CONTRIBUCIONES: para viajes de de cuadro Rosario	»	10.00
PRO-SEDE: pasado a la tesorería de Pro-sede para compra de terreno	»	80.00
Suma para igualar	»	47.21
	$	1.242.63

BALANCE DE LA COMISION PRO-SEDE

1923		DEBE
Por una función dada por la compañía Zaugg	$	46.45
Resultado líquido de una kermesse dado por una comisión de Damas en Dbre. 23 y 24 de 1923	»	748.45
Donación de N. N.	»	1.55
1924		
Mayo 30 Cobranza por el mes actual	»	3.80
Junio 30 Cobranza por el mes actual	»	43.20
Julio 31 Cobranza del mes actual	»	16.10
Julio 31 Donación del señor Arturo Karlen	»	2.00
Agosto 31 cobranzas del mes actual	»	26.40
Sbre. 30 cobranzas del mes actual	»	27.80
Obre. 31 cobranzas del mes actual	»	32 00
Nbre. 1.º por traspaso de fondos del C. N. de F.	»	80.00
Nbre. 1.º donación de varias damas por rifa de una sábana	»	135.00
Nbre. 6 préstamos de las siguientes personas-		
Del Sr. Francisco Ribeiro	»	54.00
» » Juan J. Greising	»	54.00
» » Martín Odriozola	»	54.00
» » Manuel Odriozola	»	69.00
Nbre. 30 cobranzas del mes actual	»	29.40
Dbre. 31 cobranza del mes actual	»	25 70
1925		
Enero 8 entrada total de la kermesse realizada el 24 de Dbre. y 3 y 4 de Enero	»	942.22
Enero 10 por sédulas, sobrantes de la kermesse	»	5.00
Enero 31 cobrânzas del mes actual	»	83.58
Fro. 28 cobranzas del mes actual	»	22.01
SUMA	$	2501.66

1923		HABER:
Sbre. 5 Pagado al Concejo por rifa de un radio	$	4.50
Enero 10 Un vale a la vista al señor Guillermo Greising	»	750.00
Marzo Pagado a la Imprenta Colonia Suiza	»	21.40
Dbre. 11 Pagado por encomiendas para la kermesse	»	1 02
Al señor Arturo L. González por compra de un terreno	»	550.00
Por escritura al Sr. José Simón	»	17.50
En efectivo al señor Manuel Odriozola	»	15.00
1925		
Enero 8 Pagado a las siguientes casas por gastos en la kermesse:		
Conrado Gubler	»	155.50
Guillermo Greising	»	52.92
Leicht Hnos.	»	44.00
Martín Odriozola	»	4.48
José Bernatzky (hijo)	»	3.00
Imprenta Colonia Suiza	»	11.00
J. y B. Vilas	»	5.00
Eugenio Vallarino	»	1.52
José Beda	»	1.90
E. y R. Ackermann	»	1.05
Eusebio Arroqui	»	0.41
Enero 14. Entrega a las personas que prestaron dinero para la compra del terreno:		
Sr. Francisco Ribeiro	»	54.00
» Juan J. Greising	»	54.00
» Martín Odriozola	»	54.00
» Manuel Odriozola	»	54.00
Enero 20. Un vale a la vista al señor Martín Odriozola	»	500.00
Febrero 28. Pagado al señor Antonio Ravazzani	»	5.00
SALDO	»	140.46
	$	2 501.66

Capital líquido, RESUMEN

Señor Guillermo Gresing	»	750.00
Intereses de un año al 7 % de » 750	»	52.50
Señor Martín Odriozola	»	500 00
Un terreno	»	550.00
Caja	»	140.46
Capital C. pro sede del C. N. de F.	$	1.992.96
Donación de los señores Marcelino C. Pérez, Manuel Odriozola, Martín Odriozola y Nilo B. Viera	»	7.04
Capital PRO SEDE	$	2.000.00

tura de policía no asigna en su presupuesto singún recibo a tal efecto.

Cemo es natural, es injusto a toda prueba ese sacrificio que se le impone al personal superior de las comisarías, al cual desde luego no se le puede exigir más dedicación en el ejercicio de sus funciones.

La adquisicion de un medio de locomoción como el proyectado, tiende a resolver el problema por tanto tiempo debatido en la prensa local, pudiéndose obtener con ello un seguro mejoramiento en el servicio de la policía, en beneficio de los intereses del vecindario en general.

El Dr. Narancio emite su opinión

sobre un asunto de interés general

El extracto de malta, siendo sin alcohol es un tónico y alimento que cualquier cantidad que se tome, sea por niños como adultos no produce ninguna perturbación en el organismo.

El doctor Narancio, se manifiesta de la siguiente manera:

«En múltiples casos en que me he visto en la necesidad de aplicarlo, el resultado ha llenado plenamente la indicación, comprobando su poder tónico y sus cualidades digestivas que ha mejorado rápidamente a mis enfermos y que permiten asegurar que su administración tiene claras indicaciones terapéuticas y de ellas no pueden resultar más que beneficios».

Al Extracto de Malta Montevideana, es al que se refiere la mencionada y autorizada opinión científica; por no contener alcohol y por su elevado porcentaje de extracto seco, se puede suministrar con toda confianza como alimento y como tónico.

Importante operación

En campos de Miguelette, propiedad del señor César Fernández, se acaba de realizar una importante operacion consistente en el arrendamiento de dichos campos, especiales para agricultura y uno de los mejores campos situados en la 2.a sección judicial del departamento de Colonia, los cuales ha tomado en arrendamiento el Sr. Francisco Héctor Capandeguy, de la importante firma de la capital «Capandeguy y Cía».

Además el señor Capandeguy ha comprado al señor Fernández toda la hacienda que poblaba dicho campo, consistente en unas 1400 cabezas de ganado vacuno, lanar y yeguarizos.

Según informes recogidos, el señor Capandeguy va a destinar la importante fracción de campo arrendada al establecimiento de una Colonia Agrícola en donde habrá cabida para una gran cantidad de familias, lo cual constituye un adelanto grande en dicha sección, ya que el trabajo de dichos extenderá mayor riqueza en la zona mencionada.

Como representante del señor Fernandez para efectuar esta operación, intervino el señor Octavio Terra y el señor Ejidio M. Zunino actuó en nombre del senor Capandeguy.

La operaciòn ascendió a $ 95.000.

La tifoidea en nuestro país

La prensa montevideana se ha venido ocupando en la última semana del desarrollo alarmante que ha tenido la tifoidea en varios departamentos.

Entrevistado el doctor Vidal y Fuentes presidente del Consejo N. de Higiene, manifestó que se habían producido casos de esa enferdad en varios departamentos y entre ellos en el de la capital, pero que han tomado medidas eficaces para que el mal no se extienda.

La liquidación de 'La Concordia'

Brillante resultado obtenido

El remate anunciado por la fuerte firma Wilson Hnos. de las 3549 hectéreas de campo que componia el conocido establecimiento «La Concordia» tuvo completo éxito.

Según informes que se nos han suministrado se vendieron 49 de los 54 lotes en que había sido subdividida, alcanzando las ventas a la elevada cifra de $ 450.942.

Los precios pagados por hectárea oxilan entre $ 130 y $ 170.

La concurrencia de compradores fué numerosa.

En el Banco Hipotecario

Nuevo Gerente

Ha sido designado para ocupar la Gerencia del Banco Hipotecario, el señor Raúl Bonino, quien reemplaza al señor Cornelio Guerra que obtuvo su jubilación.

Nota pasada por el Centro Comercial e Industrial a la Sociedad del Fomento

Nueva Helvecia, Marzo 23 de 1924.—Señor Presidente de la Sociedad de Fomento local.—Don Federico Gilomen.—Presente.—Señor Presidente:

Habiendo llegado a conocimiento del Concejo Directivo de èste Centro, de que en breve, atravesaria éste Departamento, con una máquina seleccionadora de semillas la Cátedra ambulante de Agronomía, y siendo varios los pedidos que se han hecho a ésta entidad para que la citada Cátedra se detenga por unos días en la Estación local a fin de hacer uso de sus servicios; éste Concejo ha resuelto: dar traslado del pedido de la referencia, a la entidad que usted dignamente preside, por si tiene a bien iniciar las gestiones pertinentes, en favor de numerosos interesados.

Agradeciendo desde ya la satisfacción de éste pedido, no es grato saludar a usted y por su intermedio a los demás miembros con nuestra mayor consideración.

José H. Ibañez, presidente; Antonio S. Barreto, secretario.

Centro Comercial e Industrial

Por falta de número no pudo sesionar el domingo la institución del epígrafe.

El Concejo Directivo ha convocado nuevamente a sus asociados para el viernes 27 del corriente a las 20 y 30 horas.

Asamblea Representativa

Para mañana jueves han sido citados los diputados departamentales a fin de considerar la orden del día que no pudo tratarse por falta de número el martes 17 del actual.

Todos debieran olvidar sus caprichos y conveniencias personales, para defender los grandes intereses del departamento.

Dirección de Agronomìa

Montevideo, Marzo 6 1925.—Señor Director de HELVECIA.—Nueva Helvecia.

Por ley de fecha 7 de Febrero ppdo., y sobre la base de la refundición de las ex Inspección Nacional de Ganadería y Agricultura, Defensa Agrícola, Oficina de Economía y Estadística Agrícola y Vivero Nacional y Granja de Avicultura de Toledo, ha sido creada la Dirección de Agronomía, a la que corresponderán los servicios asignados anteriormente a las citadas reparticiones.

Habiendo sido designado por el H. Concejo Nacional de Administraciòn para el cargo de Director del nuevo organismo, cúmpleme llevarle a su conocimiento, siéndome grato, así mismo, ofrecerle los servicios de la Dirección de Agronomía, en lo que sea compatible con los cometidos a su cargo.

Sin otro motivo, aprovecho la oportunidad para saludarlo muy atte.

Roberto Surber, director; Germán Brancato, secretario.

Deportivas

Desde Montevideo. — A la Liga Helvética y cuadros que la integran

Como si fuerau pocas todas las razones en que abundamos en nuestros anteriores comentarios, ha venido a vigorizar nuestra fé en lo que decimos, los dos partidos que acaban de jugar un modesto cuadro brasileño, y el combinado que S. M. la Asociación pretende mandar a Norte América.

Un combinado desastroso, apesar del pomposo rol olímpico que lucían la mayoría de sus componentes.

El combinado francés es integrado con varios argelinos, de las posiciones francesas en Africa, pero la Asociación Uruguaya no tiene tiempo de acordarse de sus afiliados de campaña. ¡Demasiado trabajo ha tenido, haciendo jugar un campeonato en pleno verano! ¿Porqué esa resolución que jamàs se ha visto ni se verá? Para que un cuadro determinado ganara un campeonato determinado; para provocar el «golondrineo» de los jugadores desidentes, ante las perspectivas de algún viajecito a lejanas regiones. Y todo esto en perjuicio de los clubs modestos que viven de lós porcentajes. ¡Que nos digan que esto no es absolutamente antideportivo y baja politiquería! Y sí no somos más claros en ésto, es por no abusar del espacio que nos concede HELVECIA.

¿Cómo hacer frente las Ligas de tierra adentro a estas actitudes? No contribuyendo para nada, ní con el hospedaje, a las giras que la Asociación organiza por campaña para halagar a los jugadores que no agarraron viaje a sueldo.

¿Cómo estimular a los jugadores y al público «pajuerano», en el hermoso deporte? Llevando cuadros extranjeros que visiten Montevideo o invitando cuadros argentinos poderosos

Creemos que costarían tanto estas medidas como la ida de Racing que se tragó en esa 6 goals y aquí le coloca 3 a Nacional...

¿No viene el Club Talleres desde la lejana Córdoba, a disputar una copa con el poderoso Peñarol? ¿Este no retribuye esa visita? ¿Pues, porque los valientes suizos no pueden demostrar lo que valen jugando en el exterior?

Hacemos memoría de una copa que un vecino estimado de esa adquirió con el propósito que se disputara entre clubs helvéticos, y que divergencias surgidas en la apreciación de lás bases, no permitieron que se disputara. ¿Ese progresista vecino no donaría esa copa para disputárla el combinado helvético con un cuadro porteño de los mejores? Nosotros sabemos del espíritu emprendedor y fuerte de los hombres de esa región y creemos son capaces de cristalizar esta iniciativa.

En la imposibilidad de hacer eso ¿no podrían traerse cuadros argentinos, en una beneficiosa combinación financiera con las Ligas cercanas a esa? Jugando partidos,—ponemos un ejemplo—un cuadro de la otra orilla, en Colonia, Rosario, Nueva Helvecia, San Josè, resultaría creemos, de beneficios incalculables para el deporte de esas regiones y para sus grandes valores, tan desconsideradamente tratados por la Asociación Uruguaya de Football.

Eso sería verdadera forma de estimular a los deportistas de campaña.

Terminamos, aunque mucho más podría decirse sobre estas cosas, con la esperanza de qué nuestra sincera iniciativa no caerá en campo estéril, rompiendo de esa manera el reducido espacio a que tiene sometido a las Ligas del Interior la Asociación Uruguaya.

¡Adelante, bravos suizos! ¡A la conquista progresiva de lo que se merecen!—Paulino Hornada.

Nacional venció

El field de los albos fué teatro el domingo de dos interesantes encuentros interregionales. La primera y segunda escuadras de su club, se encontraron ante los conjuntos de igual categoría de Everton de Rosario.

A primera hora, ocuparon el field, los teams de segunda, consiguiendo facilmente la victoria el team local por el score de 2 a 0. Los visitantes demostraron menos capacidades, siendo dominados durante todo el tiempo.

Iniciado el segundo encuentro, en q' intervenían las escuadras de la categoría superior, las perspectivas fueron malas para los huéspedes, pues, cuando iban cuatro minutos de iniciada la lucha, la delantera local, ya habia fructificado su acción con la apertura del score. Durante este período, apesar del dominio de los locales, no fué alterado el score.

En el segundo tiempo, que se desarrolló como el anterior, con dominio de Nacional, fué marcado un nuevo tanto que dió cifra definitiva al score y el triunfo a los albos por dos a cero.

En este último encuentro, se produjo un incidente, indigno de aparecer en los campos de deporte. A raíz de jugadas bruscas se inició un conato de riña, que afortunadamente no prosperó.

Es lamentable que estos hechos sucedan, entre juventud que tiene que estar poseída de una elevada cultura, para no poner una nota disonante, en una fiesta de la naturaleza de la que presenciamos el domingo último.

Las comisiones de los club, deben tomar medidas severas contra estos malos deportístas, que olvidando su verdadero rol, asumen otros que riñen con la alta misión que están llamados a desempeñar.

Que no se repitan estos hechos.

Cero a cero

El equipo de primera división de Artesano que fué al domingo a Rosaa jugar contra Sportivo, se las tuvo que ver con un rival, que calzaba igual nùmero que él, pués, luego de una animada y reñida lucha, la división de honores, fué el premio a los

URGENTE

La Comisión Seccional de Defensa Agrícola pide por me dio de éstas líneas quieran devolver a la brevedad posi ble, entregándolos en la Comi saría local, cinco máquinas que aun quedan por entregar a fin de dar cumplimiento a la devolución de los materiales enviados a ésta zona.

LA COMISIÓN.

María C. Gil Sánchez de Aranda

Maestra Nacional

Lecciones particulares de Instrucción Primaria de acuerdo con el programa de las Escuelas Urbanas de 1.º, 2.º y 3.er grado. Preparación de Ingresos a Institutos Normales, Universidad, Liceos, etc.

Nueva Helvecia.

---

esfuerzos realizados.

Apesar de que ambos ataques realizaron un juego ràpido y bien combinado con oportunos remates, no fué posible, quebrar a las defensas que sacaron incolumne sus arcos.

Cuando el partido terminó el score no había sido abierto.

Para mañana

Han sido convocados para una reunión que debe realizarse mañana a las 21 horas, en el local de la Biblioteca de Peñarol los miembros de la Liga de Football local.

La pegaron

Se cumplió lo manifestado por el capitán de Nacional en Francia, después del empate, frente a un cuadro nacional. Los que jugaran después de la división de honores con ellos tendrían que pagar las consecuencias. Y, así ocurrió. El domingo el equipo que tuvíeron por rival, tuvo que soportar la friolera de 7 tantos a 0 ¡Ya es goleada!

Por uno a cero

Los argentinos en su segunda presentación en Madrid, alcanzaron una nueva victoria, por el mínimo score, lo que demuestra que sus adversarios los españoles, son buenos a toda prueba.

El triunfo brasilero

Los brasileros se enfrentaron nuevamente el domingo a los franceses, y nuevamente los derrotaron por el score de tres goals á cero.

El primer tanto correspondió a los europeos que lo conquistaron en el período inicial. Luego los americanos vieron caer tres veces consecutivas el arco francés.

De Nacional

Resoluciones adoptadas en la última sesión:

Mesa.—Por aclamación fueron designados los puestos en la directiva, distribuyéndose en la forma siguiente: Presidente, señor Juan J. Greising; Vice, señor Manuel Odriozola; Secretario, don Marcelino Pérez; Tesorero, Oscar Greising; Vocales, señores Baltasar Navíliat, Conrado Häberli, José Beda.

Acéptase en principio la tramitación de un match con el Sportivo para el domingo 29.

Se resuelve proponer al Wanderes de San José el día 5 del mes entrante para la realización de un match amistoso en ésta.

Convención.—Para representar al Club en la primer Convención de la Liga H. de F. se designa a los señores Marcelino Pérez y Juan J. Greising.

Caja.—El señor tesorero da cuenta de varias entradas en tesorería.

Cobrador.—Se resuelve aumentar la asignación del señor Antenor Laría como cobrador del club a $ 5.00.

Capitanes.—Se designa capitán del primer equipo al señor Alfredo Navíliat, sub cap. al Sr. Conrado Häberli. De segunda división a Alfonso Greising, sub cap. a Cirilo Peraza. Capitán de tercera Pedro Peraza, debiéndose llenar más adelante el puesto de sub capitán.

A las bochas

Se llevaron a cabo el domingo, los partidos a las bochas, en la cancha del club local, entre cuadros de Jackson y de nuestra Villa.

Los partidos que habían despertado gran interés se llevaron a cabo con resultado favorable para los nuestros, quienes en el partido en que intervenían jugadores de primera, triunfaron fácilmente, pues, llegaron a 18 tantos mientras los visitantes solo habían marcado 10. En el segundo match, la victoria fué más fácil para los de casa, que llegaron a 18, mientras los visitantes solo habían marcado 3 tantos.

Los equipos formaron así:

Helvéticos, primer cuadro, Emilio Nocetti José Mora, Federico Nollenberger y Francisco Germano

Visitantes, primer cuadro, Segundo Víana, José Imbach, Tomás Marticorena y Rodolfo Karlen.

Helvético, segundo cuadro, Pablo Geymonat, José Zabala, Angel Viera y José Beda.

Visitantes, segundo cuadro, César Schöpf, Ricardo Schöpf, N. Cabrera y Roberto Zunín.

La comisión del club local de Bochas agasajó de la mejor manera a sus huespeds

BIOGRAFO

Cine Helvético

La empresa de este biógrafo alcalzó en la función del domingo un nuevo triunfo. Una numerosa concurrencia llenaba ampliamente las localidades, demostrando así el interés que había despertado el magnífico programa.

Biógrafo Hotel Suizo

Este cine en su función del domingo obtuvo otro espléndido éxito, pues la gran sala rebosante de concurrencia presentaba un magnífico aspecto. El programa pasado por la pantalla resultó sumamente interesante.

Para el domingo próximo esta empresa exhibirá otro notable y atrayente programa, que ha de tener gran aceptación por parte del público, por cuanto la película titulada «El Valle del Silencio» será todo un acontecimiento cinematográfico, por ser su argumento un notable asunto dramático que ofrece a la vista del espectador maravillosos paisajes en las heladas sierras de Canadá.—X.

RIFA SORTEADA

De acuerdo con el aviso que insertamos en números anteriores, verificóse el domingo en el café del señor Soulier, el sorteo del cuadro obra de la señora Sara Soulier.

La suerte favoreció a la niñita Olguita Beda.

En Chile se comienzan a difundir noticias alarmistas sobre el Peru

La Agencia Havas circuló en los diarios que tienen contratados servicios con dicha Agencia, el despacho que sigue:

«Santiago de Chile, — Una información recibida de Lima dice que la prensa revela que en là noche del 13 al 14 del corriente, se pretendió dar un golpe de estado.

El plan consistía en apoderarse repentinamente del Palacio de Gobierno y derrocar al Presidente de la República, señor Leguía.

El comité revolucionario había informado a los Bancos que no efectuaran operaciones con los hombres del círculo leguista, porque el nuevo gobierno confiscaría la propiedad de esos hombres para pagar los gastos del plebiscito.

Ha causado asombro esta última versión por parecer inverosímil que el comitè revolucionario denunciara sus planes a los Bancos relacionados con el Gobierno.»

Como se vé, el precedente despacho no refiere su origèn, ni da detalles que permitan apreciar su grado de veracidad.

Un mal precedente

Un colega de Colonia, trae la noticia de que han sido puestos en libertad, los promotores del grave accidente que costó la vida al sub oficial de policía Enrique Carigniani, es decir, al entonces comisario seccional Carballo.

Como nadie ignora, la causa que dió margen a estos hechos, fué la venganza ruin que se quizo tomar el entonces comisario, contra un periodista, que cumpliendo con su sagrado ministerio le sacaba «los trapitos al sol».

La actitud cobarde del que investía una autoridad, es artamente condenable, ya que faltándole coraje para atacar de frente, tal cual corresponde a los hombres ofendidos, buscó en la persona de un subordinado el hombre que debía defender su «dignidad» ultrajada.

Pero, eso no es nada comparativamente con lo que hacen las autoridades superiores, que absuelven a personas que deben purgar sus delitos, tan grandes, como el que todo el pueblo comentó indignado.

Esta absolución que decreta la justicia, tiene que interpretarse como un mal precedente, por lo que el vergonzoso crímen de Carmelo puede encontrar imitadores.

Si los encargados de hacer purgar los delitos, se detienen en consideraciones injustas, ¿q' cabe esperar para lo sucesivo, sinó la repetición de los hechos?

Habrá, pues, nuevos comisarios, que alentados por la suave mano de la justicia, al interpretar estos bandálicos hechos, se sientan imitadores queriendo hacer acallar la voz de la prensa, que defiende los derechos impersonales del pueblo, con la fuerza bruta de los serviles, que se prestan inconscientes a realizar hechos indignos, con la sola aspiración de complacer al superior.

Debióse castigar a los culpables del doble crimen de Carmelo, con mano de hierro, para demostrar que todavía hay justicia sobre la tierra. La absolución que comentamos, no es otra cosa que un estímulo a las bajas pasiones.

Hemos de volver.

REMATES FERIAS

En el Local Kuster

De muy bueno puede considerarse el remate efectuado el domingo pdo. en el local Kuster de Tarariras por nuestro competente martillero Sr. Alfredo Carbajal.

La concurrencia fué numerosa vendiéndose con facilidad los ganados presentados a la venta.

El importe de las ventas se aproximan a la significativa cifra de $ 25.000.

Para el sábado 18 de Abril próximo, se anuncia otro remate feria en el mismo local.

En el local «Las Rosas»

Las ventas realizadas el domingo anterior en este conocido local alcanzaron alrededor de $ 20.000.

Como las gastan por allá!

Allá por San Juan (R. A.), los diarios censuran en términos enérgicos las medidas distatoriales que adoptó el gobernador contra determinadas personas algunas de las cuales, después de sufrir toda clase de vejaciones por parte de las autoridades policiales, se les deportó de la Provincia sin intentar previamente ningún recurso judicial que justifique castigos tan extremos.

Las familias de los ciudadanes deportados últimamente han visitado las redacciones de los diarios, procurando tener noticias sobre la situación de aquellos.

Entre los deportados figura un menor de 16 años y un padre de numerosa familia, la que ha quedado abandonada.

«MIGUELITO»

Todos los buenos fumadores; los que realmente entienden lo que es fumar, han adoptado este cigarillo como el mejor de los que se venden. Pero, como si ésto fuera poco, aún hay más. Obsequia la empresa de «Miguelito» a sus favorecedores con valiosos sorteos periódicos, el segundo de los cuales se llevará a cabo el 28 del corriente, para el cual hay una larga lista de premios.

Vida social

La fiesta del domingo

Como estaba anunciado, se llevó a cabo la fiesta campestre organizada por la Escuela Concordia, alcanzando un satisfactorio éxito.

La orquesta Schröder, amenizó el acto, dándole mayor realce, y proporcionándole a los afectos a la danza, la oportunidad para organizar un animado baile al aire libre.

Los Roberts

Un conjunto que conocemos desde hace mucho tiempo es este. Mucho tiempo hace que ha venido trabajando en localidades vecinas y conquistando repetidos éxitos, por su meritorio labor. Ahora, en una gira que han iniciado en Colonia, han llegado hasta nosotros y se proponen ejecutar algunos espectáculos. Para mañana anuncian su debut y a cuyo efecto, han confeccionado un atrayente programa, que indudablemente ha de reclamar la atención de nuestro público, afecto a las buenas veladas.

—Escritas las líneas que anteceden, nos hemos enterado que los Roberts trabajaron anoche ante regular concurrencia, pero alcanzando un éxito artístico, que les asegura un lleno para la función de mañana.

Viajeros

De Rosario nos visitó el señor Manuel N. Falgueras, Director de «El Eco Rosarino».

—De Jackson los señores Rodolfo Karlen, Roberto Zunin, Cesar Schöpf, José Imbach, N. Cabrera, Segundo Viana, Tomás Marticorena y Pozzi.

—Regresó a Montevideo el doctor Federico Noltenius.

—De Rosario estuvo en ésta el señor Julio Gaborit.

—Se ausentó para Montevideo la señorita María Isabel Schmid.

—De Cufrè nos visitó el señor Enrique Bastarrica.

—Nos visitan de la capital la señora Adela H. de Natter y su señorita hija Otilia.

—Se encuentra en ésta pasando una temporada el joven Bruno Lüdeke.

—Estuvieron en Santo Lucía el señor Guillermo Roth su esposa Amalia R. de Roth y su hijita.

—Estuvo en el Pueblo Cardona el señor Abraaham Nemer.

—Con ánimo de pasar una temporada se ausentó con destino a Santa Lucía la señorita Julia Rufener.

—Partió para Montevideo el señor Javier Calvi y su señorita hija René.

—De Rincón del Rey estuvo en ésta la señora Aurora P. de Damboriano y sus señoritas hijas Alcira y Maruja.

—Regresó de Montevideo el señor Carlos Laitano.

—Nos visitó de Cufré el señor Secundino Viera.

—Estuvo en la localidad el señor Norberto Borrás su esposa señora María S. de Borrás y sus hijos.

—Regresaron a la capital los jóvenes Mario Calvi y Carlos Cironi.

—Estuvieron en San José los señores José H. Ibañez y Joaquín Duomarco.

—Fué a Rosario el señor Amarán Zetune.

Enfermos

Bastante mejorada de la enfermedad que la retuvo en cama se encuentra la señorita Elvira Rúfener.

—También mejorada la señorita Paulina Nocetti.

—Se encuentra enfermo un niño de los esposos Schöpf-Frey.

—Continúa siendo delicado el estado de salud del señor Carlos Schüsselin.

Agradecimiento

Los deudos de Bruna Zerpa de Estevan, agradecen las condolencias recibidas con motivo de su reciente duelo.

Los deudos de Juan Vilas agradecen a todas las personas que los han acompañado en su reciente duelo.

La Escuela de labores

La Directora de la escuela de labores que funciona entre nosotros, señorita Juana María Gaborit, pone en conocimiento del público, que el primero del entrante mes de Abril, se reiniciarán las clases.

EDICTO DE MATRIMONIO

En Nueva Helvecia y el día 19 del mes de Marzo del año mil novecientos veinticinco a las diez horas. A peticion de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don **Germán Carlos Bratschi,** de veinticuatro años de edad, de estado soltero, de profesión ganadero de nacionalidad Oriental, nacido en Colonia Suiza, domiciliado en esta sección y doña **Hortensia Catalina Autino,** de veinticuatro años de edad, de estado soltera, de profesión labores del sexo, de nacionalidad oriental, nacida en Colonia Suiza domiciliada en esta sección.

En fé de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico HELVECIA por espacio de ocho días como lo manda la ley.

Juan E. Marauda, Oficial del E Civil.

Concejo Auxiliar de Administración DE NUEVA HELVECIA

Ordenanza de tránsito

Considerando que existe conveniencia pública en reglamentar el estacionamiento de los vehículos sobre la Avenída del Puerto desde la Calle denominada Nueva hasta el camino que conduce a la Estación del Ferrocarril y de ésta hasta inmediaciones de la citada Estación. Considerando que dado el intenso tráfico existente en las vías citadas y el reducido ancho de sus calzadas, es preciso evitar que los vehículos se estacionen uno frente a otro en ambos costados de las calle, hecho éste que puede dar márgen a accidentes. Considerando que compete a las autoridades municipales reglamentar el tránsito y consentir el estacionamiento de vehículos en los sitios de uso público de acuerdo con lo que determina el sub inciso E. del inciso 24 del artículo 54 de la ley 23 de Diciembre de 1919; el Concejo Auxiliar de Administración de Nueva Helvecia en uso de las facultades que le fueron concedídas por la Asablea Representiva, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 62 de la ley de 23 de Diciembre de 1919,

ORDENA

Artículo 1.º—Todos los vehículos que se estacionen en la Avenida del Puerto y camino a la Estación del Ferrocarril en el trayecto compredido desde la calle denominada Nueva, deberán situarse sobre el costado izquierdo en dirección al Norte y Oeste respectivamente.

2.o—Queda prohibido el estacionamiento de cualquier vehículo en la parte opuesta a las indicadas.

3.o Los contraveiores a lo dispuesto en esta Ordenanza serán penados con una multa de $ 4.oo.

4.o— La presente Ordenanza entrareán vigor a contar desde el día 1.o de Abril de 1925.

5.o Cométese al Impetor Municipal la vigilancia respectiva.

Insértese enel libro de Ordenanza y publíquese a sus efectos.—Juan Frey Vice-presidente: Sandalio E. Bernardi, Secretario.

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ 0.36 a 0.44 fresco según clase y 0.48 a 0.52 seco.

Crema butirométrica.—Su precio establecido es de $ 0.65.

Manteca.—Se cotiza de 0.65.

Miel. el kilo 0.46

Gallinas de 0.90 a 1.10 yunta

Pollos 0.60 a 0.80 yunta.

Huevos la docena 0.30.

Cera.—0.65.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana. Cotizaciones y precios:

Frutos de barraca

LANAS	anterior	último
Merinas sup.	$ 12.30	$ 11.40
Merinas sup.	» 12.30	» 11.40
idem buenas	» 12.10	» 11.00
Cruzas finas	» 12.00	» 11.20
idem buenas	» 11.80	» 10.90

CUEROS VACUNOS SECOS	anterior	último
Mataderos	$ 4.85	$ 4.90
Campo	» 4.76	» 4.80

IDEM VACUNOS SALADOS	anterior	último
Novillos	» 5.70	» 6.50
Vacas	$ 4.70	$ 5.50
Vaquillonas	» 3.70	» 4.50
Terneras	» 2.20	» 2.30
Becerros	» 1.20	» 1.30
Nonatos	» 0.58	» 0.60

PIELES LANARES	anterior	último
Lotes adtdos.	$ 8.50	$ 8.70
Corderitos	» 1.10	» 0.00
Cueros potro	» 2.30	»
Cerda	» 8.15	» 8.20
Pluma	» 3.40	» 3.50

Mercado de cereales

TRIGO	anterior	último
Superior	$ 6.95	» 7.00
Bueno	» 6.85	» 6.90
Regulares	» 6.75	» 6.80
Superiores del interior	$ 6.95	$ 0.00
Buenos id id	» 6.85	» 6.90
Regulares id id	» 6.75	» 6.80
De fideos sup.	» 6.95	» 7.00
Id id buenos	» 6.85	» 6.90
Id id regulares	» 6.75	» 6.80

PRODUCTOS AGRICOLAS	anterior	último
Avena sup.	$ 4.30	» 4.50
Buena	» 4.99	» 4.00
Idem regular	» nominal	
Porotos de manteca	» Nominal	
Idem blancos chicos	»	»
Idem cariocas	»	»
Alpiste bueno	» 8.50	» 9.00
Idem regular	» 10.50	» 11.—
Paja escoba sup.	» 1.10	» 1.30
Idem idem regular	» 0.70	» 1.00
Semilla guinea	» 2.20	» 2.50
Papas (país)	» 8.50	» 9.00
Idem Mar Plata sup	» 9.00	» 9.50
Idem idem idem reg.	»	
Idem Mendoza	» 11.50	» 11.50
MAIZ		
Cuarentino	» 5.20	» 5.25
Común superior	$ 5.00	$ 5.05
Idem bueno	» 4.80	» 4.95
Morocho	» 6.10	» 6.20
LINO		
Consumo	» 10.20	

FORRAGES	anterior	último
Alfalfa nueva	$ 2.80	$ 2.90
Mezcla	» 2.50	» 2.60
Pasto	» 2.00	» 2.20
Idem campo	» 1.20	» 1.30
Paja	» 1.10	» 1.20

FOLLETIN 80

T. TRILBY

AMOR FUNESTO

iglesia, Claudina mostró a sus amigas una antigua estatua representando a san Benito. La materia empleada, el tiempo, la iluminación comunican apariencias de vida al noble rostro del santo, cuyas manos son también idealmente bellas. ¿Qué artistas, olvidado de todos, hizo aquella maravilla? ¿Cual es el hombre que dió a aquel bloque una apariencia de vida tal, que los campesinos de alma sencilla, imaginan que aquella estatua bajó del cielo, y que San Benito vela siempre por ellos? Nadie ha cuidado de averiguar el nombre del escultor que labró esa obra maestra: Aubeyoie es un país que no suelen visitar los turistas.

Ante la iglesia, bajo el cancel, hay un banco; Claudina aconsejó a sus amigas descansar en él un rato antes de emprender el camino de regreso. Sentadas una al lado de otra, como en el colegio, según dijo Dula, a todas les eniraron ganas de hablar. La calma, el silencio inspirábanles ideas demasiado graves que deseaban olvidar.

—Esta es la verdadera campiña—dijo Juana;—en verano, todo eso es muy lindo; pera en invierno no quisiera vivir aquí.

—A mí—respondió María con su voz clara y de simpáticas entonaciones,—me daría lo mismo, si a mi esposo le complaciese esta residencia.

—¡Una choza y un corazón¡—exclamó Claudina. —¿No estás fatigada ya de cantar dos años seguidos la misma romanza?

María no se enfadó, y gentilmente repuso:

—Y esperamos cantarla siempre.

Claudina se echó a raír.

—Dula: ¿qué dices de ese amor? ¿Creías tú que, excepto en las novelas, existiese en otra parte de la tierra ese sentimiento?

—Confieso que no lo creía, pero...

Dula se detuvo, mirando a su amigas.

—Acaba—exclamó Juana;—estoy segura de que tienes ganas de soltar algunas enorminadad. No temas; ya sabes que María no se incomoda.

—Pero... — prosiguió Duia gravemente y con cierta vaciláción—creo, es decir, estoy segura de que de nosotras cuatro, María ha sido la más inteligente. Se ha casado oyendo a su corazón, sin poner a peso ventajas ni fortuna; amaba; el hombre escogido era un hombre honrado... son dichosos. Desgraciadamente, no hemos sabido imitarla. Claudína, ¿estás convencida de que el divorcio te ciente para decir que estás satisfecha de tu estado, que gozas de la vida? En cuanto a mía, y presumo que no tendré el valor necesario para continuar viviendo de este modo. ¿Qué voy a hacer? Lo ignoro; pero mamá no volverá a llevarme a las reuniones del gran mundo. A veintiséis años, con mis escasas prendas físicas, ninguna esperanza tengo ya de hallar en él un marido, y pues esto es así, trataré de dedicarme a una labor inteligente. Voy a crear una obra para solteronas incolocables; tendremos un mostrador sorprendente para exhibición de todás las que el mundo dejó de cuenta. Los viejos solterones averiados, que buscan casarse para que los cuiden, no tendrán más que escoger. Desde hoy abro una suscripción y admito ofrendas... ¡Acérquense ustedes, señores!

Atravesaron émprender el camino.

Claudina y Juana estaban tristes, y querían huir de aquel rincón encantador, donde la voz burloea de Dula había dicho verdades crueles.

María deseaba reunirse con su marido, que debía haber dado ya fin a su ocupación. Dula pensaba que Grandjac estaría ya aguardando en el castillo, y deleitábase imaginando lo delicioso que sería darle a comprender que se habían divertido mucho paséandose, precisamente porque su compañía no las había molestado.

Ya no ondeaban las doradas mieses al soplo de la brisa. Acercábase mediodía y la atmósfera era pesada. Las flores inclinaban sus corolas hacia tierra, los pájaros guarecíanse en los árboles copudos. Hacía calor, y el regreso fué largo y silencioso.

Entraban en el parque cuando sonó el primer toque de la hora del almuerzo. Bajo los pinos encontraron a los habituales huéspedes y al indispensable Grandjac, quien apenas divisó a Claudina se dirigió hacia ella, reprochándole con palabras tiernas que hubiese querido dar un paseo con aquella sofocante temperatura. Pero Claudina no estaba de buen humor, y chasqueó con mucho desgaire al solapado cócora diciéndole que aquello no era cosa que a él debiese importarle.

Al entrar en su habitación, Claudina advirtió una carta colocada sobre su velador. Una mano poco ejercitada había trazado en un gran sobre blanco su direción, y el correo, por su parte, había puesto muy buena